

Votre Excellence le sénateur Eduardo Frei Ruiz-Tagle,
Votre Excellence Monsieur Patricio Walker Prieto,
Monsieur l'Ambassadeur Ortega,
Honorables parlementaires,
Mesdames et Messieurs,

Au nom du Sénat du Canada, j'aimerais vous exprimer toute ma reconnaissance pour cet honneur. Personnellement, je suis enchanté de voir souligner le travail que j'accomplis comme sénateur depuis plus de quinze ans et comme Président du Sénat depuis un an.

Monsieur le Président Frei, je tiens, en particulier, à vous témoigner ma gratitude. Pendant votre visite au Canada, nous en sommes venus à bien nous connaître et à nous familiariser avec nos pays respectifs. Je peux dire que l'avenir des relations Canada-Chili n'a jamais été aussi prometteur.

Les avantages de rencontres comme celles-ci sont incommensurables. Grâce aux technologies modernes du monde des communications, il est facile de trouver de l'information sur d'autres pays. Mais il n'est pas aussi facile d'organiser des entretiens en personne, surtout quand nos pays sont aussi éloignés. Si nous en sommes venus à un rapprochement fondé sur une nouvelle compréhension, c'est parce que vous avez pris le temps de venir nous voir.

Dans l'exercice de ma charge de Président, j'ai eu l'occasion de rencontrer des parlementaires et des dirigeants de tous les continents habités de la planète et d'une grande diversité de systèmes politiques, de cultures et de confessions religieuses. En examinant nos différences et en cernant nos points communs, nous avons contribué à aplanir les divergences qui nous séparaient.

Monsieur le Président, en me remettant cette médaille, vous confirmez l'importance de notre travail. Je suis convaincu qu'en permettant aux peuples de communiquer leurs points de vue différents dans un dialogue constructif, nous contribuons à la paix dans le monde.

En terminant, j'accepte humblement cette médaille et je compte bien mettre à profit le travail que nous avons réalisé pendant votre visite. Veuillez faire part de ma gratitude au Sénat du Chili.

Votre Excellence le Sénateur Eduardo Frei Ruiz-Tagle,
Votre Excellence Monsieur Antonio Leal Labrin,
Honorables parlementaires,
Mesdames, Messieurs,

Avec mon collègue de la Chambre des communes, j'aimerais proposer un toast à nos invités du Congrès national du Chili.

Président Frei, à titre de président du Sénat, c'est un plaisir pour moi de rencontrer mon homologue chilien. Non seulement êtes-vous président du Congrès, mais vous avez également été président du Chili, de 1994 à 2000. Avant de faire de la politique, vous étiez ingénieur civil. C'est un honneur d'en apprendre davantage sur le Chili auprès d'un homme aux réalisations aussi nombreuses que variées.

Président Leal, c'est également un honneur de rencontrer mon homologue de la Chambre des députés.

La visite des présidents du Congrès du Chili en dit long sur les relations chaleureuses qu'entretiennent nos deux pays. Comme vous le savez, le Canada et le Chili entretiennent des relations diplomatiques depuis 1941. Au cours des années 1990, nos relations ont pris une nouvelle tournure avec la signature de l'Accord de libre-échange Canada-Chili.

Les avantages de cette nouvelle relation sont très concrets. De 2001 à 2006, le commerce bilatéral est passé d'un peu plus d'un milliard de dollars par année à plus de deux milliards et quart de dollars. Entre temps, le Canada est devenu un joueur important dans l'économie chilienne grâce à des investissements, notamment dans les secteurs minier et bancaire.

Bien entendu, le fait que quelque 34 000 personnes d'origine chilienne vivent au Canada a contribué grandement à l'amitié entre nos deux pays. Par leur passion et leur créativité, ils apportent du dynamisme au Canada. De plus, les Canadiens de tous les milieux se délectent des vins chiliens.

Bien que les liens entre nos deux pays se soient renforcés, les Canadiens ne sont pas suffisamment conscients de la force de cette relation. La distance entre le Canada et le Chili est trop grande pour les déplacements fréquents, sans compter la barrière de la langue.

Par conséquent, comme parlementaires, nous nous devons de briser ces barrières et de favoriser une meilleure compréhension entre nos pays. En se rencontrant dans le cadre d'échanges comme celui-ci, ainsi que dans les forums multilatéraux, comme le Forum interparlementaire des Amériques, nous pouvons nous trouver des points en commun et discuter des dossiers qui touchent les deux pays.

Votre visite nous permet de jeter un regard sur nos relations interparlementaires, nos relations bilatérales à l'étranger et aux questions socioéconomiques de l'hémisphère. Ces questions sont interreliées, et en en discutant en personne avec vous, nous avons une image plus complète des liens de plus en plus diversifiés entre le Canada et le Chili.

Soyez assurés que nous mettrons à profit ce que nous avons appris, lorsque viendra le temps de prendre des décisions relatives à l'hémisphère, et que nous continuerons à suivre les développements au Chili.

En terminant, au nom de mes collègues du Sénat, je vous remercie d'avoir franchi la distance pour venir nous voir.